

**Zeitschrift:** Der Schweizer Sammler : Organ der Schweizer Bibliophilen Gesellschaft und der Vereinigung Schweizerischer Bibliothekare = Le collectionneur suisse : organe de la Société Suisse des Bibliophiles et de l'Association des Bibliothécaires Suisses

**Herausgeber:** Schweizer Bibliophile Gesellschaft; Vereinigung Schweizerischer Bibliothekare

**Band:** 5 (1931)

**Heft:** 3: Der Schweizer Sammler = Le Collectionneur suisse

**Rubrik:** Cartes de nouvelle année

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

H. H. Dr. P. RUDOLF HENGGELE im Stift Einsiedeln besitzt folgende Ex-libris:

a) Von J. C. Buser-Kobler, Basel. Holzschnitt in Farben mit dem Familien-Wappen Henggeler, demjenigen des Benediktiner Ordens und des Stiftes. Im runden Rahmen steht: „Ad usum Fr. Rudolphi Henggeler O. S. B. Notarii Apostolici.“ Erfreulich ist besonders die nette Wappen-Ausführung; unten in der Verzierung der Name „Buko“. (Durchmesser 12 cm.)

b) Von Paul Boesch, Holzschnitt mit Familien Wappen. 5×6 cm.

c) Von demselben, Holzschnitt mit Familien Wappen, darüber Madonna mit Kind. 4×8 cm.

d) Dasselbe wie bei c), jedoch mit Rahmen, und darüber die Inschrift: Ex-libris. Bei allen dreien unten: P. Rudolf Henggeler, O. S. B.

### *Cartes de nouvelle année.*

Mr. et Mme PAUL BOESCH, à Berne; bois enluminé de Paul Boesch, artiste peintre à Berne.

Représentant le 1<sup>er</sup> janvier, une tête de Janus avec la double légende en exergue:

*Vom Vergangenen das Gute behalte;  
Was morgen dir bringt froh erwarte,*

chaque vers opposé à l'une des faces regardant soit en arrière, soit en avant. Au-dessous, la dédicace: *Zum neuen Jahre. Paul und Gertrud Boesch. 1931.*

A. C.

Mme FRIEDEL HACKER; eau-forte de Christian Hacker à Berlin; tirage de la *Grafpresse* à Munich.

Au-milieu d'un fouillis de livres et de collections diverses, une marmotte s'est installée. Au pied de la planche, le souhait: *Ihren Sammel Freunden „Prosit Neujahr“.* Friedel Hacker, Berlin-Gliencke N. B.

A. C.

Mr. et Mme FRITZ PETERS; eau-forte de Fritz Hecker à Berlin (*Grafpresse* à Munich).

Illustrant le souhait de „*Gute Fahrt 1931*“, un transatlantique fend les flots.

A. C.

MAISON D'EDITION JULIUS PUTTMANN à Stuttgart; eau-forte d'E. Heigenmooser à Munich (*Grafpresse*).

Une plante, représentant la marque de l'éditeur, est en butte aux attaques combinées de la tempête, d'un ver rongeur et des rayons du soleil; à côté, les vers explicatifs suivants:

*Nicht Sunnenschein, nicht Regen,  
Und nicht der böse Sturm,  
Dies Pflänzlein kann nichts regen  
Es störts kein falscher Wurm.  
Es ist ja sozusagen  
Und quasi indanthren.  
Mög Dirs im neuen Jahre  
Auch so, — ja besser geh'n!  
Prosit 1931*

FAMILLE HEIGENMOOSER, à Munich; eau-forte d'E. Heigenmooser (Grafpresse à Munich).

Caricature humoristique de l'artiste, monté sur un Pégase à roulettes fixé sur un chassis d'automobile. Cette amusante allégorie illustre le quatrain:

*Mit Pegasus da geht's nicht mehr*

*Ein Auto geht viel schnellerer.*

*Was tut man da als Kunstmalör?*

*Man richt' das Vieh wie oben her.*

A. C.

Mr. RICHARD SCHLÜTER, à Wiesbaden; eau-forte d'E. Heigenmooser à Munich (Grafpresse).

Le généalogiste wiesbadois est monté au sommet de son arbre généalogique, planté dans une coupe, et il l'arrose copieusement de champagne:

*Du Stammbaum, du sollst leben!*

*Drum woll'n wir ihm auch dieses Jahr*

*etwas zu trinken geben!*

A. C.

Mme et Mr. le Dr. KLÜBER à Klingenmünster; composition originale de Rudolf Hesse à Munich (Grafpresse).

L'an nouveau, sous la forme d'un petit enfant, est minutieusement examiné par un docte cénacle de médecins assemblés.

A. C.

Mr. F. GEORG TOBLER, de Trogen, artiste-peintre à Munich; gravure sur bois originale enluminée à la main par lui-même.

Jolie composition décorative renouvelant, dans une forme modernisée, les bois naïfs et amusants qui illustraient les vieux almanachs d'antan. Cette jolie planche, qui symbolise les quatre saisons, porte le souhait „*Recht viel Gut's im neuen Jahr!*“ et les initiales de l'artiste: F. G. T.

A. C.

FAMILLE OTTO ERNST, à Aarau; avec une planche en trichromie d'Otto Ernst.

Carte de vœux ornée d'un joli paysage en trois couleurs, œuvre de l'excellent peintre-dessinateur qui s'occupe avec tant de compétence de la direction artistique des Ateliers d'art graphique A. Trub et Cie à Aarau.

A. C.

Mr. AUGUSTE HAGMANN, artiste-peintre à Bâle; gravure sur bois par lui-même.

Dans une rue de Bâle, deux anges couronnés, rayonnant de lumière, passent en répandant la bénédiction. Planche xylographiée sans la lettre.

A. C.

Mr. et Mme ROTH-PETRZILKA, à Weinfelden; cliché enluminé d'après une composition originale de Paul Boesch, à Berne.

Juché au sommet d'un poteau téléphonique, un monteur tend une nouvelle ligne reliant le poste 32413. Au-dessous, les souhaits, signés Max et Silvia Roth-Petrzilka.

A. C.

MM. KARL et ANTON ANDRES, à Weissenfels a/S.; eau-forte de F. Staeger à Munich (tirage de la Grafpresse à Munich).

Dans un joli motif décoratif, un enfant auréolé de lumière, accompagné de la légende: *Ein glückliches 1931 — Karl u. Toni Andres.*

A. C.

Mr. OTTO TSCHUMI, peintre-décorateur à Berne; gravure sur bois par lui-même.

Curieuse composition décorative dans le genre surréaliste.

A. C.

FAMILLE SIEGFRIED STOECKLI, à Aarau; composition typographique.

Carte décorative portant le souhait:

*Wir wünschen, dass Sie sich auch  
im neuen Jahre 1931  
mit dem Leben reiben  
und jung bleiben.*

A. C.

Mr et Mme PAUL VODEHNAL, à Hradec Kralové (Tchécoslovaquie); gravure sur bois originale d'*Arnost Hrabal*.

Un astronome interroge la nuit étoilée et dicte ses observations à son aide qui les inscrit dans un grand livre ouvert; au-dessus de ce groupe l'inscription: P. F. 1931 et, dans l'angle inférieur droit, les noms *Pavel a Marta Vodehnalori*.

A. C.

FAMILLE H. SCHAEFER, à Bayreuth; eau-forte de *Hans Schaefer*. (Tirage de la Grafpresse).

Beau paysage avec, au premier plan, un pin vétuste gravé à l'eau-forte dans la manière qui caractérise le talentueux artiste bavarois; cette vue est accompagnée d'une série de „remarques“ dans lesquelles le graveur a spirituellement symbolisé quelques événements caractéristiques de cette fin d'année. Au pied de la planche, l'inscription: *Viel Glück für 1931 wünscht H. Schaefer mit Familie*.

### *Nouveautés bibliophiliques. - Bibliophile Neuerscheinungen.*

Maurice Sandoz. *Contes et Nouvelles*. Lausanne. *Au Verseau*. s. d. (1930-31). Un beau volume petit in-4° de 96 + VI pages sous un élégant carton-nage simili-toile.

Maurice Sandoz possède toutes les qualités qui distinguent le conteur digne de ce nom: le don d'observation narquoise, l'art d'évoquer et de dépeindre, le tact précieux qui permet d'effleurer une situation scabreuse sans, en aucune façon, „braver“ l'honnêteté, enfin, brochant sur le tout, un style agréable, léger et précis tout ensemble.

Aussi bien, en offrant au public cette récente suite de douze „*Contes et nouvelles*“, l'auteur a-t-il atteint d'emblée à la maîtrise dans ce genre subtil et délicat et a-t-il produit une œuvre exquise qui marquera dans nos lettres romandes.

Les éditions du Verseau ont donné à ce bon ouvrage la parure qui lui convenait pour lui permettre de figurer dignement dans les collections des bibliophiles, chez lesquels sa place est tout naturellement désignée.

A. C.

Jean Rumilly. *Un homme de l'an mille: Bernard de Menthon*. Paris. Eugène Figuière s. d. (1931). Un vol in-32 de 218 + VI pages. Etude captivante sur „un homme prodigieux de l'âge barbare et son œuvre immortelle“.

A. C.